

Banking Sector - Financial Soundness Indicators

مؤشرات السلامة المالية للبنوك (بخلاف البنك المركزي المصري)

(% Indicators)	السنة المالية * ٢٠١٧	السنة المالية * ٢٠١٨	السنة المالية * ٢٠١٩	السنة المالية * ٢٠٢٠	يونيو ٢٠٢٠	سبتمبر ٢٠٢٠	ديسمبر ٢٠٢٠	مارس ٢٠٢١	يونيو ٢٠٢١	المؤشرات (%)
	FYE * 2017	FYE * 2018	FYE * 2019	FYE * 2020	June 2020	September 2020	December 2020	March 2021	June 2021	
First: Capital Adequacy										أولاً : كفاية رأس المال
Capital Base to Risk weighted assets	14.7	15.7	17.7	20.1	20.1	19.8	19.5	19.0	19.0	القاعدة الرأسمالية إلى الأصول المرجحة بأوزان مخاطر
Tier I Capital to Risk-Weighted Assets (I)	11.7	12.7	14.9	17.7	17.7	17.3	17.1	16.7	16.8	الشرحة الأولى من رأس المال إلى الأصول المرجحة بأوزان مخاطر (١)
Common Equity to Risk-Weighted Assets #	9.2	10.4	12.7	14.6	13.1	12.8	12.6	13.4	13.2	رأس المال الأساسي المستمر إلى الأصول المرجحة بأوزان مخاطر #
Leverage Ratio##	6.3	6.3	7.1	7.7	7.6	7.4	7.3	6.9	6.9	الرافعة المالية##
Second: Asset Quality										ثانياً : جودة الأصول.
Nonperforming Loans to Total Loans	4.9	4.1	4.2	4.0	3.9	3.4	3.6	3.5	3.5	القروض غير المنتظمة إلى إجمالي القروض
Loan Provisions to Nonperforming Loans	98.3	98.0	97.6	95.2	97.2	96.4	96.0	94.5	94.0	مخصصات القروض إلى القروض غير المنتظمة
Loans to Private Sector to Loans to Customers	63.6	61.6	62.1	63.0	61.9	61.0	60.0	59.0	57.1	القروض المقدمة للقطاع الخاص إلى إجمالي القروض الممنوحة للعملاء
Third: Earnings										ثالثاً : الربحية
Return on Average Assets **	1.5	1.4	1.8	1.2	1.8	1.8	1.8	1.2	1.2	العائد على متوسط الأصول**
Return on Average Equity **	21.5	19.2	23.4	14.9	23.4	23.4	23.4	14.9	14.9	العائد على متوسط حقوق الملكية**
Net Interest Margin **	3.9	3.0	4.1	3.7	4.1	4.1	4.1	3.7	3.7	صافي هامش العائد**
Fourth: Liquidity										رابعاً : السيولة
Liquidity Ratio:										- متوسط نسبة السيولة الفعلية لدى البنوك
Local Currency 20%	47.1	40.3	44.4	53.8	54.3	53.4	49.9	47.2	45.5	بالعملة المحلية
Foreign Currencies 25%	66.4	67.7	67.7	71.5	70.3	76.8	77.6	76.8	73.2	بالعملات الأجنبية
Liquidity Coverage Ratio(LCR) x										- نسبة تغطية السيولة LCR x
Local Currency	889.0	749.0	757.2	1017.4	932.5	998.3	1071.2	1041.2	1018.3	بالعملة المحلية
Foreign Currencies	252.7	238.6	200.7	169.6	169.4	244.2	242.1	212.4	185.9	بالعملات الأجنبية
Net Stable Funding Ratio(NSFR) x										- نسبة صافي التمويل المستقر x NSFR
Total	214.1	220.4	246.4	236.5	232.1	236.4	232.3	246.6	228.2	على المستوى الإجمالي (صعلات محلية وأجنبية معا)
Local Currency	249.2	252.0	279.4	260.6	257.5	259.6	252.9	270.3	240.3	بالعملة المحلية
Foreign Currencies	163.8	164.3	171.0	165.9	160.9	166.5	167.7	168.9	181.5	بالعملات الأجنبية
Securities ¹ to Assets	15.9	14.2	19.5	24.9	23.1	23.6	24.2	23.7	23.8	الأوراق المالية ¹ إلى الأصول
Deposits to Assets	72.6	74.9	77.4	78.6	73.3	73.2	73.9	72.9	72.2	الودائع إلى الأصول
Loans to Deposits										القروض إلى الودائع
Total	46.0	46.2	46.7	46.4	47.1	47.4	48.2	48.4	50.8	إجمالي
Local Currency	39.4	39.9	40.1	42.3	42.8	43.4	44.5	45.1	47.9	بالعملة المحلية
Foreign Currencies	62.5	67.5	74.7	68.9	68.9	70.6	70.3	68.2	68.8	بالعملات الأجنبية
Net open position in foreign currencies to Capital Base**			0.3	-1.2	-1.9	0.5	0.4	-0.8	-2.4	صافي المراكز المفتوحة للعملات الأجنبية إلى القاعدة الرأسمالية**

* Fiscal Year ends 30 June for Public Sector Banks, 31 December for the rest of the banks - Audited Financial Statements (includes Foreign Branches)

١) السنة المالية تنتهي في ٣٠ يونيو لبنوك القطاع العام و ٣١ ديسمبر للبنوك الأخرى -قوائم مالية مدققة(تتضمن فروع البنك الخارجي)

(1) The Going concern capital including conservation buffer should not be less than 6.625% in 2016, 7.25% and 7.875% in 2017 and 2018 respectively and 8.5% from 2019 to date.

* يجب الا يقل اجمالي الشرحة الأولى مضافا إليها الدفعة المتوقعة عن ٦.٦٢٥% لعام ٢٠١٦، وعن ٧.٢٥% و ٧.٨٧٥% لعامي ٢٠١٧ و ٢٠١٨ على الترتيب، وعن ٨.٥% لعام ٢٠١٩ وحتى تاريخه.

Common Equity including Conservation buffer should not be less than 5.125% in 2016, 5.75% and 6.375 in 2017 and 2018 respectively and 7% from 2019 to date.

يجب الا يقل رأس المال الأساسي المستمر مضافا إليه الدفعة المتوقعة عن ٥.١٢٥% لعام ٢٠١٦، وعن ٥.٧٥% و ٦.٣٧٥% لعامي ٢٠١٧ و ٢٠١٨ على الترتيب، وعن ٧% لعام ٢٠١٩ وحتى تاريخه.

##The percentage is with a lower margin stated by 3%.

** النسبة بعد ائتي مقرر ٣%

** As per latest Fiscal Year End 2020

** وفقاً للموقف في آخر سنة مالية محددة ٢٠٢٠

+ Excluding EgyptianT-bills.

+ لا يشمل أون الخزنة.

x Both percentages are mandatory on quarterly basis as follows:

x يتم الالتزام بالنسبتين في نهاية الربع على النحو التالي :

-LCR for per local currency and foreign currencies 90%, 100% for years 2018 & 2019 respectively.

- نسبة تغطية السيولة لكل من العملة المحلية والعملات الأجنبية على حدة ٩٠%، ١٠٠% على الترتيب لعامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩

-NSFR equal to at least 100% for all currencies (local currency and foreign currencies) and for per local currency & foreign currencies.

- نسبة صافي التمويل المستقر بعد ائتي ١٠٠% على المستوى الإجمالي لكلافة العملات(عملة محلية و صعلات أجنبية معا) وكل من العملة المحلية والعملات الأجنبية على حدة

** Total net open (short or long) positions for all foreign currencies shouldn't exceed 20% of the capital base.

** يجب ان تجاوز قيمة إجمالي القرض أو العجز في مراكز الصعلات الأجنبية نسبة ٢٠% من القاعدة الرأسمالية.